

**LT Garantinis lapas**

Šiuo dokumentu UAB „MIGIRIS“ garantuoja, kad gaminys pagamintas iš tinkamų medžiagų ir neturi gamybos defektų. Garantinis laikas 30 mėn. po įsigijimo. Jei garantinio laikotarpio metu bus nustatytas gaminio gamybos defektas, prekybos atstovas arba UAB „MIGIRIS“ nemokamai gaminį suremontuos ar pakeis nauju savo nuožiūra. UAB „MIGIRIS“ neprisiima atsakomybės, jeigu gaminys buvo neteisingai, piktybiškai arba kitaip neprotingai eksploatuojant sugadintas, sulaužytas arba įvyko nelaimingas atsitikimas. UAB „MIGIRIS“ neatlygina jokių atsitiktinių arba šalutinių nuostolių, išskyrus nuostolius susijusius su pačio gaminio gamybos defektais.

**EN Warranty**

By this document UAB MIGIRIS warrants this product to be made of proper materials and free from manufacturing defects. Warranty period 30 months after the purchase. In case any manufacturing defects are noticed during the warranty period, the dealer or UAB MIGIRIS shall repair the product or replace it by a new one free of charge. UAB MIGIRIS shall not be responsible for any damages resulting from using the product not for its defined purpose or other malicious activity or accident. UAB MIGIRIS shall not indemnify for any accidental or secondary losses, except for the losses related to the manufacturing defects of the products.

**PL Karta gwarancyjna**

Firma „MIGIRIS“ zgodnie z niniejszym dokumentem udziela gwarancji, że produkt jest wykonany z odpowiednich materiałów i nie posiada wad produkcyjnych. Okres gwarancji wynosi 30 miesięcy od daty zakupu. Jeśli w okresie obowiązywania gwarancji zostanie wykryty defekt produkcyjny, sprzedawca lub „MIGIRIS“ Sp. z o.o. dokona bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu według własnego uznania. „MIGIRIS“ Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenie, złamanie produktu bądź inny wypadek spowodowany przez niewłaściwą, zaniedbaną lub nierozważną eksploatację. „MIGIRIS“ Sp. z o.o. nie rekompensuje szkód przypadkowych lub wtórnych, z wyłączeniem strat związanych z defektem produkcyjnym samego produktu.

**RU Гарантийный лист**

Этим документом ЗАО «MIGIRIS» гарантирует, что изделие изготовлено из пригодного материала и не имеет производственных дефектов. Гарантийный срок 30 мес. с момента приобретения. Если в течение гарантийного периода будет установлен производственный дефект изделия, торговый представитель или ЗАО «MIGIRIS» по своему усмотрению произведет бесплатный ремонт изделия или заменит его на новое. ЗАО «MIGIRIS» не берет на себя ответственность в том случае, если изделие было испорчено или сломано вследствие неправильной, злокачественной или неразумной эксплуатации или в случае несчастного случая. ЗАО «MIGIRIS» не возмещает никаких случайных или побочных убытков, за исключением убытков, связанных с производственными дефектами самого изделия.

**LV Garantijas lapa**

Ar šo dokumentu UAB „MIGIRIS“ garantē, ka izstrādājums ir izgatavots no piemērotiem materiāliem un tam nav ražošanas defektu. Garantijas laiks: 30 mēneši pēc iegādes. Ja garantijas laikā tiks atklāts kāds izstrādājuma ražošanas defekts, tirdzniecības pārstāvis vai UAB „MIGIRIS“ bez maksas veiks izstrādājuma remontu vai nomainīs pret jaunu pēc saviem ieskatiem. UAB „MIGIRIS“ neuzņemas atbildību, ja izstrādājums ticis sabojāts vai salauzts, nepareizi, ļaunprātīgi vai citādi neapdomīgi rīkojoties, kā arī ja noticis nelaimēs gadījums. UAB „MIGIRIS“ neatlīdzina nekādus nejausūs vai blakus zaudējumus, izņemot zaudējumus, kas saistīti ar paša izstrādājuma ražošanas defektiem.

**EE Garantiikiri**

Käesoleva dokumendiga UAB „MIGIRIS“ garanteerib, et toode on valmistatud sobivatest materjalidest ja tootmise defekte pole. Garantii aeg on 30 kuud pärast toote ostmist. Kui garantii aja jooksul esineb mingi toote defekt, müügiesindaja või UAB „MIGIRIS“ tasuta remontib toodet või vahetab uue toote vastu oma äranägemisel. UAB „MIGIRIS“ ei võta endale vastutust, kui toode oli ebaõigesti, tahtlikult või muul viisil ebamõistlikult kahjustada saadud, lahti murdud või juhtus õnnetus. UAB „MIGIRIS“ ei kompenseeri mingeid juhuslikke või põhjuslikke kahjusid, välja arvatud kahjusid, seotud toote tootmise defektidega.

PAGAMINTAS .....  
(Made, Producent, Išičėääääākī, Izlaides datums, Toodetud)

PARDUOTAS .....  
(Sold, Nr fabryczny, Išīāāākī, Pardošanas datums, Mūūdud)

# Sunktuvas

- Odcedzacz
- Squeezer
- Sõel
- Выжималка
- Spiešanas ierīce



**LT** Patogiai išrenkamas ir surenkamas, lengvai valomas, skirtas tarkuotų bulvių skysčiui nusunkti ir sultims spausti iš sutarkuotų daržovių arba vaisių masės buitinėmis sąlygomis. Sunktuvas pritaikytas darbui su UAB „MIGIRIS“ gamybos elektrine bulvių tarkavimo mašina. Paprastas ir efektyvus naudoti. Pagamintas iš aukščiausios kokybės plastiko.

**Komplektiškumas (2 pav.):** Puodas su svirčių sistema 1 vnt. Koštuvas 1 vnt.. Sunkimo maišelis 1vnt.  
**Modelis:** MIGS00. **Medžiaga:** ABS plastikas, **Svoris:** 1,20 kg.

**EN** The squeezer is easy to assemble and disassemble and also easy to clean. It is used to strain off the liquid from grated potatoes or extract juice from grated vegetables or fruits under home conditions. The squeezer perfectly fits for using together with the electric grater machine made by UAB MIGIRIS. Easy to use and effective. Made of high-quality plastics.

**Assembly (Fig. 2):** Vessel with a lever system: 1 unit. Squeezing bag: 1 unit.  
**Make:** MIGS00. **Material:** ABS plastics, **Weight:** 1.2 kg.

**PL** Odcedzacz wygodnie można rozbrać i złożyć, jest łatwy w czyszczeniu, stosowany do wyciśnięcia płynu z tartych ziemniaków, soku z pokrojonych warzyw lub pulpy owocowej w warunkach domowych. Odcedzacz przystosowany do użycia z tarką elektryczną do ziemniaków firmy „MIGIRIS“ Sp. z o.o. Wykonany z wysokiej jakości tworzywa sztucznego. Prosty i efektywny w użyciu.

**Zestaw (2 rys.):** Garnek z systemem uchwytów 1 szt. Sito 1 szt.  
Woreczek do wyciskania 1 szt. **Model:** MIGS00. **Materiał:** tworzywo ABS. **Waga:** 1,20 kg.

**RU** Выжималка легко разбирается и собирается, легко моется. Предназначена для отжима жидкости из тертого картофеля и для выжимания сока из массы тертых овощей или фруктов в бытовых условиях. Выжималка приспособлена для работы с электрической теркой для картофеля производства ЗАО «MIGIRIS». Изготовлена из пластика высочайшего качества. Легка и эффективна в использовании.  
**Комплектность (2 рис.):** Контейнер с системой рычагов 1 шт. Цедилка 1 шт. Мешок для отжима 1 шт.  
**Модель:** MIGS00. **Материал:** пластик ABS. **Вес:** 1,20 кг.

**LV** Spiešanas ierīce ir ērti izjauca un saliekama, viegli tīrāma, paredzēta rīvētu kartupeļu šķidrums nospiešanai un sulas spiešanai no rīvētu dārzeņu vai augļu masas sadzīves apstākļos. Spiešanas ierīce ir piemērota darbam ar UAB „MIGIRIS“ ražoto elektrisko kartupeļu rīvējamo mašīnu. Izgatavota no augstākās kvalitātes plastmasas. Vienkārši un ērti lietojama.

**Komplektācija (2. Att.):** Katls ar sviru sistēmu 1 gab. Kāstuve 1 gab. Nospiešanas maisiņš 1 gab.  
**Modelis:** MIGS00. **Materiāls:** ABS plastmasa. **Svars:** 1,2 kg

**EE** Sõelat on mugav lahti pakkida ja kokku panda, lihtne puhastada, seade on mõeldud riivitud kartulite vedeliku kurnamiseks ning mahla riivitud puu- ja kõõgiljadest koduseks välja surumiseks. Sõelat sobib kasutada tootja UAB „MIGIRIS“ elektrilise kartulite riivmasinaga. Toodetud kõrgeima kvaliteegiga plastikust. Lihtne ja tõhus kasutada.

**Komplektsus (pilt 2):** Pott kangide süsteemiga 1tk. Kurn 1tk. Kurnamise riie 1tk  
**Mudel:** MIGS00. **Aine:** ABS plastik. **Kaal:** 1, 20 kg.

**LT Vartotojo instrukcija** Dėkojame Jums, kad įsigijote šį sunktuvą, jį prieš naudojant išrinkite ( 1;2 pav.) Ir išplaukite sudedamąsias dalis šiltu vandeniu.

**Naudojant:**

Sunkiant sunktuvu laikykitės eiliškumo parodyto 3 - 12 pav.

Efektyvesniam sulčių išspaudimui naudokite abiejų rankų jėgą kaip parodyta 9 pav.

Kaip naudotis sunktuvu dar siūlome pažiūrėti demonstracinį filmuką mūsų svetainėje [www.migiris.lt](http://www.migiris.lt)

**EN User manual**

Thank you for buying this squeezer. Before using, we recommend to disassemble (Fig. 1; 2) and clean all the parts of it using warm water.

**Usage:**

While using the squeezer, follow the steps shown in Fig. 3 - 12.

To make the squeezing process more effective, use both hand as is shown in the Fig. 9.

For more information on how to use our squeezer, please check the demonstration video on our website [www.migiris.lt](http://www.migiris.lt)

**RU Инструкция по эксплуатации**

Благодарим Вас за то, что Вы приобрели эту выжималку. Перед использованием разберите ее (1; 2 рис.) и промойте ее составные части теплой водой.

**При использовании:**

Когда производите отжим, придерживайтесь последовательности, указанной на 3-12 рис.

Для более эффективного выжимания сока используйте силу обеих рук, как показано на 9 рис.

Мы также предлагаем Вам посмотреть демонстрационный фильм о том, как пользоваться выжималкой на нашем веб-сайте [www.migiris.lt](http://www.migiris.lt)

**PL Instrukcja obsługi** Dziękujemy Państwu za zakup tego odcedzacza, przed użyciem produktu należy go rozebrać (1, 2 rys.) i umyć elementy ciepłą wodą.

**Zastosowanie:**

Korzystając z odcedzacza należy postępować zgodnie z kolejnością wskazaną na 3, 12 rys.

Bardziej efektywne wyciskanie soku przy użyciu siły obu rąk, jak pokazano na rys. 9.

Zapraszamy do obejrzenia filmu demonstrującego działanie odcedzacza na naszej stronie internetowej [www.migiris.lt](http://www.migiris.lt)

**LV Lietošanas pamācība** Pateicamies Jums, ka esat iegādājušies šo spiešanas ierīci.

Pirms lietošanas izjauciet to (1.; 2. att.) un izmazgājiet sastāvdaļas ar siltu ūdeni.

**Lietošana:**

Lietojot spiešanas ierīci, ievērojiet 3.12. att. norādīto secību.

Efektīvākai sulas spiešanai izmantojiet abu roku spēku, kā parādīts 9. att.

Lai apskatītu, kā lietojama spiešanas ierīce, apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni [www.migiris.lt](http://www.migiris.lt) un noskatieties video.

**EE Kasutamisel juhend** Täname, et ostsite seda sõelat. Enne kasutamist pakkige lahti (pilt 1, 2) ning peske koostisaineid sooja veega.

**Kasutamisel:** Sõela kasutamisel järgige järgnevat, mis on näidatud pildidel 3, 12.

Tõhusaimaks mahla väljapressimiseks kasutage mõlema käe jõudu, nagu on näidatud pildil 9.

Sõela kasutamist palume vaadata tutvustavast videost meie veebileheküljel [www.migiris.lt](http://www.migiris.lt)

